

نموذج اعرف عميلك للشركات Corporate Know Your Customer Form

Entity name in Arabic: اسم المنشأة بالعربية:

Entity name in English: اسم المنشأة بالإنجليزية:

Date form filed: / / تاريخ تعبئة النموذج:

To Be Filed By the Bank

يتم تعبئتها عن طريق البنك

Account number: رقم الحساب:

RM Name: اسم مدير الحساب:

6. Number of Employees***:

٦- عدد الموظفين***:

6 to 49 من ٦ إلى ٤٩
250 or more ٢٥٠ أو أكثر

1 to 5 من ١ إلى ٥
50 to 249 من ٥٠ إلى ٢٤٩

7. Number of Branches including Warehouses:

٧- عدد الفروع شاملة المستودعات:

A. Number of subsidiaries and details (if any): **Optional** اختياري (إن وجدت) - عدد الشركات التابعة وتفاصيلها (إن وجدت):

الاسم Name	الموقع (البلد/المدينة) Location (country/city)	الملاك Ownership

B. Number of Branches Including Warehouses (if any):

ب- عدد الفروع شاملة المستودعات (إن وجدت):

اسم الفرع Branch Name	الموقع (البلد/المدينة) Location (country/city)	رقم السجل التجاري C.R. Number	الرقم الوطني الموحد Unified National Number	نوع النشاط Activity type

* Unless the account opening request is for non-resident entity this field should say Saudi Arabia.

* ما لم يكن طلب فتح الحساب لكيان غير مقيم فيجب أن يذكر في هذه الخانة المملكة العربية السعودية.

** For a locally incorporated entity this will be Saudi Arabia, for a branch of a foreign company this will be the foreign company is incorporated.

** بالنسبة للكيانات التي تم تأسيسها محلياً يذكر المملكة العربية السعودية وبالنسبة للفرع الأجنبي يذكر اسم الدولة الأجنبية التي تم بها تأسيس المقر الرئيسي.

*** If you have no employees or have created the entity please provide us estimated staff numbers at the end of months of operations.

*** إذا لم يكن لديك موظفين أو كان الكيان حديث الإنشاء يرجى ذكر المدد المتوقع للموظفين في نهاية السنة وبعد نهاية ١٢ شهراً من العمل.

Expected Transactions

العمليات المتوقعة

الإيداعات Deposits	إيداع نقدي Cash Deposit	إيداعات أخرى Other Deposit	حوالات محلية Local Transfer	حوالات دولية International Transfer	شيكات Cheques
الإجمالي الشهري Total Amount Monthly					

السحوبات Withdrawals	سحب نقدي Cash Withdrawal	سحوبات أخرى Other Withdrawal	حوالات محلية Local Transfer	حوالات دولية International Transfer	شيكات Cheques
الإجمالي الشهري Total Amount Monthly					

Source of Wealth (SAR):

مصادر أموال المنشأة (بالريال السعودي):

- Transfer from other Account تحويل من حسابات أخرى
- Intra-group Financing تمويل المجموعات الداخلي
- Sale of Property بيع أصول
- Investment by ultimate beneficial Owner/Partner استثمار المالك/الشريك

- Business Facility تسهيلات تجارية
- Business Income الإيرادات التجارية
- External Investment استثمار خارجي
- Other أخرى

Source of Fund to be transferred into the Account:

مصدر الأموال التي سيتم تحويلها للحساب

Financial Information

المعلومات المالية

Please provide the following details as taken from your last audited Financial statement, year-end management accounts, feasibility study or, if any a newly established entity your 12 month projection.

يرجى تقديم التفاصيل التالية كما هي مأخوذة من آخر عملية تدقيق لك البيانات المالية. حسابات إدارة نهاية العام، الجدوى، الدراسة أو إذا كان الكيان الذي تم إنشاؤه حديثاً، توقعاتك لمدة ١٢ شهراً.

Or Answer the following questions.

أو الإجابة على الأسئلة التالية:

Annual Sales/Revenues

إيرادات/مبيعات سنوياً

- From 0 to 3 Million SAR من ٠ إلى ٣ مليون ريال سعودي
- More than 3 to 40 million SAR أكثر من ٣ إلى ٤٠ مليون ريال سعودي
- More than 40 to 200 million SAR أكثر من ٤٠ إلى ٢٠٠ مليون ريال سعودي
- More than 200 million SAR أكثر من ٢٠٠ مليون ريال سعودي

Contact Details in KSA

بيانات الإتصال في المملكة العربية السعودية

Mailing Type:

البريد المستخدم للمراسلة:

National Address العنوان الوطني

P.O. Box صندوق البريد

Address

العنوان

Postal Code:: الرمز البريدي:

P.O. Box:: ص.ب.:

City:: المدينة:

Country:: الدولة:

National Address

العنوان الوطني

Building Number:: رقم المبنى:

City:: المدينة:

ADCB Branch, a branch of Gulf Limited Liability Branch, registered under Commercial Registration No. (1009022949), National Address (Building No. 2239, Al-Urubah Road, Secondary No. 9597, Al-Olaya District, Postal Code 12214, Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia), Short Address (RHOB2239), Website www.adcb.com, licensed and regulated by the Saudi Central Bank.

فرع بنك أبوظبي التجاري، فرع شركة خليجية محدودة، بموجب السجل التجاري رقم (١٠٠٩٠٢٢٩٤٩)، العنوان الوطني (رقم المبنى ٢٢٣٩، طريق العروبة، الرقم الفرعي ٩٥٩٧، حي العليا، الرمز البريدي ١٢٢١٤، الرياض، المملكة العربية السعودية)، العنوان المختصر (RHOB2239)، الموقع الإلكتروني www.adcb.com، مرخص وخاضع لرقابة وإشراف البنك المركزي السعودي.

Street Name: اسم الشارع:

Postal Code/ZIP Code: الرمز البريدي:

Neighborhood: الحي:

Additional Numbers: الرقم الاضائي:

Main Contact Details 1

بيانات جهة الاتصال الرئيسية ١

Name: الاسم:

Position: الوظيفة:

Direct Tel.: رقم هاتف مباشر:

Mobile: رقم الجوال:

Email: البريد الإلكتروني:

Main Contact Details 2

بيانات جهة الاتصال الرئيسية ٢

Name: الاسم:

Position: الوظيفة:

Direct Tel.: رقم هاتف مباشر:

Mobile: رقم الجوال:

Email: البريد الإلكتروني:

Website of the Entity: الموقع الإلكتروني للمنشأة:

Details of Partner, Board Member and Beneficial Owners

بيانات الشركاء، أعضاء مجلس الإدارة والمالكين المستفيدين

Partners

الشركاء

الاسم Name	نوع الهوية ID Type	رقم الهوية ID Number	الجنسية Nationality	الرقم الوطني الموحد Unified National Number	نسبة الملكية % Share Holding %

Board Members

أعضاء مجلس الإدارة

الاسم Name	نوع الهوية ID Type	رقم الهوية ID Number	الجنسية Nationality

Beneficial Owners

المالكين المستفيدين

الاسم Name	نوع الهوية ID Type	رقم الهوية ID Number	الجنسية Nationality	مستوى الملكية Layer	نسبة الملكية % Share Holding %

A beneficial owner is an individual or Entity that fulfills any of the following criteria:

تعريف أصحاب الصلاحيات المطلقة على المنشأة: يعني الفرد أو المنشأة التي:

Owens or controls, directly or indirectly, including through a trust or bearer Share holding, 25% or more of the issued share capital of the corporation.

يمتلك أو يسيطر على المنشأة بصورة مباشرة أو غير مباشرة بما في ذلك الأسهم وأن لا تقل عن ٢٥% من رأس المال المصدر للمنشأة.

Is directly or indirectly, entitled to exercise 25% or more of the voting rights at general meetings of the corporation.

من له حق التصويت بنسبة لا تقل عن ٢٥% بطريقة مباشرة أو غير مباشرة في الجمعيات العمومية أو غيرها.

Ultimate control over the management of the corporation.

لدية الصلاحيات المطلقة لإدارة المنشأة والتحكم بها.

Details of Authorised Signatories

بيانات المفوضين بالتوقيع

Job Title: المسمى الوظيفي لدى المنشأة:

Personal Information

المعلومات الشخصية

Full name in Arabic: الاسم الرباعي باللغة العربية:

Full name in English: الاسم الرباعي باللغة الانجليزية:

Gender: الجنس:

Nationality: الجنسية:

Date of birth: / / تاريخ الميلاد:

Country of birth: مكان الميلاد:

Personal Identification Data

بيانات الهوية الشخصية

Identity type: نوع الهوية:

ID number: رقم الهوية:

Place of issue: مكان الاصدار:

Expiry date: / / تاريخ الانتهاء:

Contact Information

معلومات التواصل

National Address: بيانات العنوان الوطني:

الرقم الاضافي Additional No.	الرمز البريدي Postal code	اسم المدينة City	اسم الحي District	اسم الشارع Street name	رقم المبنى Building Number

Mobile number: رقم هاتف الجوال:

Phone number*: رقم هاتف المنزل*:

E-mail: البريد الإلكتروني*:

* If Available

* إذا وجد

Other Questions

أسئلة متفرقة

Are you a person with a disability? Yes نعم No لا هل أنت من الأشخاص ذوي الإعاقة؟

If the answer is (yes), please state the type of disability (hearing, visual, movement impairment ...).

إذا كانت الإجابة بـ (نعم) يُرجى ذكر نوع الإعاقة (إعاقة سمعية/بصرية/حركية ...).

Make a copy in case you have more than one Authoriser.

قم بعمل نسخة في حال كان لديك أكثر من مفوض.

نموذج اعرف عميلك ملحق بفتح حسابات الشركات من بنك أبوظبي التجاري KYC Supplement to the ADCB Corporate Account Opening Form

Additional Information

(e.g. EDD, Account purpose, Google search and MCI website check)

* Mandatory for all EDD clients

معلومات إضافية

(إجراءات التحقق المعززة، العرض من الحسابات بحث غوغل والتحقق من موقع وزارة التجارة والصناعة)

* إلزامي لكافة عملاء إجراءات التحقق المعززة

Nature of Business:

طبيعة النشاط:

Google/Yahoo search result:

محركات البحث غوغل/ياهو:

Ministry of commerce and industry link:

موقع وزارة التجارة والصناعة:

RM Recommendation/comments:

توصيات مدير العلاقة:

Account Number:

رقم الحساب:

Site visit:

تقرير زيارة الموقع:

Site visit date:

/ /

تاريخ زيارة الموقع:

Is the entity location in line with the client's mandate file?

هل موقع المنشأة مطابق لبيانات ملف تفويض العميل؟

Yes نعم

No لا

If No, specify reason

إذا كانت الإجابة بلا، أذكر السبب

Information about ADCB employee who visited the entity

معلومات عن موظف بنك أبوظبي التجاري الذي زار المنشأة

Name:

الاسم:

Ext.:

التحويلة:

Who did you interview at the Entity?

من قابلت من المنشأة؟

Name of the interviewee:

اسم الشخص الذي أجريت معه المقابلة:

Title:

الوظيفة:

Phone:

رقم الهاتف:

What is the entity's general knowledge about money laundering and financing of terrorism crimes?

ما هي المعرفة العامه للمنشأة عن
غسيل الأموال
ومكافحة تمويل الإرهاب؟

Strong قوية

Medium متوسطة

Weak ضعيفة

Are the entity's activities in line with C.R.?

هل أنشطة المنشأة متوافقة مع السجل التجاري؟

Yes نعم

No لا

Customer Risk Rating:

درجة تقييم مخاطر العميل:

Neutral Risk المخاطر الطبيعية

Medium Risk المخاطر المتوسطة

Increased Risk المخاطر المرتفعة

Un-Acceptable Risk المخاطر الغير مقبولة

KSA PEP (Domestic PEP) الأشخاص السياسيين السعوديين

Non-KSA PEP (Foreign and Heads of International Organization [HIO] PEP) الأشخاص السياسيين المعرضين للمخاطر خارج المملكة (الأشخاص السياسيين الأجانب ورؤساء المنظمات الدولية)

Is the owner/partner rated as politically exposed person?

هل المالك أو الشريك مصنف كشخصية
سياسية أو فئة العملاء الخاصة؟

Yes نعم

No لا

Does the owner/partner have any relation to politically - exposed person/entity?

هل تربط الشريك أو المالك علاقة بشخص
مصنف كشخصية ساسية أو فئة العملاء الخاصة؟

Yes نعم

No لا

If Yes, Who/Race/Relation?

إذا كانت الإجابة بنعم، من هي الشخصية/التقييم/العلاقة؟

Who:

الشخصية:

Race:

التقييم:

Relation:

طبيعة العلاقة:

Sixth Filter Questionnaire

الاستبيان السادس

<p>إذا كانت الإجابة نعم، يجب على مدير العلاقات المصرفية تحديد الدولة التي يقع فيها مقر العميل، وأنشطته التجارية التي يمارسها في هذه الدولة، والنسبة المئوية لعملياته المنفذة فيها.</p> <p>If YES, RM is to establish in which country the client is located, which aspects of the client's business are located there, and what % of operations are located there.</p>	<p>Yes <input type="checkbox"/> نعم No <input type="checkbox"/> لا</p>	<p>١- هل تقع العمليات التجارية الأساسية للعميل في دولة خاضعة للعقوبات مدرجة في قائمة إدارة المخاطر المالية؟ على سبيل المثال، موقع المقر الرئيسي للشركة الأم أو أنشطتها التجارية الرئيسية.</p> <p>1. the client's primary business operations located in a Sanctioned jurisdiction listed in FCCRM? E.g. location of parent headquarters or primary business activities.</p>
<p>إذا كانت الإجابة نعم، يجب على مدير العلاقات المصرفية تحديد الدولة أو الدول التي يمارس فيها العميل أعماله وتوفير معلومات حول العمليات التي يقوم بها. كما يتعين على مدير العلاقات المصرفية تحديد النسبة المئوية التي تمثلها هذه العمليات من إجمالي العمليات التشغيلية التي يديرها العميل.</p> <p>If YES, RM will need to establish in which country(s) the client has material operations and explain those operations. RM should also establish what % of the client's operations this represents.</p>	<p>Yes <input type="checkbox"/> نعم No <input type="checkbox"/> لا</p>	<p>٢- هل يقع جزء رئيسي من العمليات التشغيلية التي يديرها العميل في دولة خاضعة للعقوبات مدرجة في قائمة إدارة المخاطر المالية؟ يتم تحديد ذلك بالنظر في الأصول و/أو الإيرادات الناتجة عن العمليات في تلك الدولة/ الدول، مثل الفروع، أو الشركات التابعة، أو مقرات العمل، أو الموظفين.</p> <p>2. Does the client have a material part of their operations in a Sanctioned jurisdiction listed in FCCRM? Measured by assets and/or revenues generated from operations in the jurisdiction(s): e.g. branches, subsidiaries, premises, or employees</p>
<p>إذا كانت الإجابة نعم، يتعين على مدير العلاقات المصرفية تحديد الدولة أو الدول التي ينفذ فيها العميل معاملات مع أطراف مقابلة، مع توضيح طبيعة هذه الأطراف، وتقدير حجم المعاملات كنسبة مئوية من إجمالي معاملات العميل.</p> <p>If YES, RM will need to establish in which country(s) the client has material counterparties, explain the nature of those counterparties, and quantify the transactions as a % of the client's total transactions.</p>	<p>Yes <input type="checkbox"/> نعم No <input type="checkbox"/> لا</p>	<p>٣- هل يُجري العميل معاملات رئيسية مع أطراف مقابلة في دولة خاضعة للعقوبات مدرجة في قائمة إدارة المخاطر المالية؟ على سبيل المثال، المعاملات الواردة/ الصادرة، والواردات/الصادرات، والمبيعات/المشتريات/الخدمات الواردة/الصادرة، تنفيذ العقود/المشاريع في هذه الدولة.</p> <p>3. Does the client carry out material transactions with counterparties in a Sanctioned jurisdiction listed in FCCRM? E.g. transaction flows from/to, imports from/exports to, sales/purchases/services from/to, execution of contracts/projects in.</p>

<p>إذا كانت الإجابة نعم، يجب على مدير العلاقات المصرفية/ فريق مراجعة بيانات العملاء تحديد الدولة أو الجهة الخاضعة للعقوبات ضمن هيكل الملكية، وتوضيح صلاحيات هؤلاء الملاك، وتحديد النسبة المئوية للملكية لعميل البنك.</p> <p>If YES, RM/Due Diligence team will need to establish which country(s) or Sanctioned entity(s) appear in the ownership structure, explain the authorities of whose owners, and identify the % ownership in ADCB client.</p>	<p>Yes <input type="checkbox"/> نعم No <input type="checkbox"/> لا</p>	<p>٤- هل يتضمن هيكل الملكية لدى العميل دولة خاضعة للعقوبات مدرجة في قائمة إدارة المخاطر المالية أو أي جهة خاضعة للعقوبات؟</p> <p>4. Does the ownership structure of the client include a Sanctioned country listed in FCCRM or a Sanctioned entity?</p>
<p>٥- يرجى توضيح كيفية اتخاذ القرارات بشأن الأسئلة المذكورة أعلاه، على سبيل المثال، من خلال التواصل الدوري مع العميل، أو معرفة المعاملات التجارية/القطاع الذي يعمل فيه، أو إجراء أبحاث إضافية للحصول على المعلومات المطلوبة.</p> <p>5. Please advise how the above determinations were made E.g. regular interaction with the client, understanding of the client's industry/business operations, any additional research.</p>		
<p>٦- يرجى تقديم توصياتك مع توضيح أسباب التوصيات، على سبيل المثال، ما إذا كان يجب تسجيل العميل (عميل جديد) أو الاستمرار في العلاقة المصرفية (عميل حالي)، وآليات الحد من المخاطر المحددة، والإجراءات الواجب اتخاذها لمراقبة أنشطة العميل، وتقييم المخاطر باستخدام مصفوفة تقييم المخاطر، ومعدل تحديث نموذج اعرف عميلك، وأي تعليقات إضافية.</p> <p>6. Please provide your recommendations with justifications E.g. whether to onboard the client (NTB) or continue the relationship (ETB), how the identified risks are mitigated, what actions should be taken to monitor the client activities, RAM risk rating, frequency of KYC going forward, any additional comments.</p>		

مدير العلاقة المصرفية Relationship Manager	رئيس الفريق Team Leader	رئيس القسم أو نائبة Business Head or his designee
تأكيد دقة وصحة المعلومات حسب رأي البنك Confirms completeness and accuracy of information to the best of Knowledge	المراجعة والموافقة Review and approval	المراجعة والموافقة Review and approval
Name: الاسم:	Name: الاسم:	Name: الاسم:
Signature: التوقيع:	Signature: التوقيع:	Signature: التوقيع:
Date: التاريخ: □□/□□/□□□□	Date: التاريخ: □□/□□/□□□□	Date: التاريخ: □□/□□/□□□□

Data has been audited	تدقيق البيانات
<ul style="list-style-type: none"> Data entered into the system has been verified. Full data has been entered into the system. 	<ul style="list-style-type: none"> تم التحقق من صحة البيانات المدخلة في النظام. تم إدخال المعلومات كاملة في النظام.
Name: الاسم:	Name: الاسم:
Signature: التوقيع:	Signature: التوقيع:
Date: التاريخ: □□/□□/□□□□	Date: التاريخ: □□/□□/□□□□

Compliance Approval Increased Risk

موافقة الألتزام (مخاطر عالية)

Compliance approval: Yes نعم No لا موافقة الإلتزام:
Compliance approval date: / / تاريخ موافقة الاللتزام:

CEO Approval

موافقة الرئيس التنفيذي

Name:	الاسم:	Signature:	التوقيع:
Date:		التاريخ:	